



**DTX**  
drums

PAD DE BATERÍA ELECTRÓNICA

**PCY100**  
**PCY135**  
**PCY155**  
**PCY175**

Manual de instrucciones



ES

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en el lateral de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**Nº de modelo**

---

**Nº de modelo**

---

(bottom\_es\_01)

### **Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos**



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se tratan los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

#### **Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:**

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

#### **Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:**

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee\_eu\_es\_02)

## **PRECAUCIONES** Lea atentamente antes de continuar.

El objeto de las precauciones presentadas a continuación es garantizar que el producto se utilice de manera segura, sin temor a lesiones accidentales para el usuario o para otras personas, ni daños materiales. Estas instrucciones, presentadas con las precauciones, son muy importantes para la seguridad y, por consiguiente, deberán seguirse al pie de la letra.

**Tras leer este Manual de instrucciones, guárdelo en un lugar seguro y de fácil acceso para futuras consultas.**



### **ATENCIÓN**

**Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

- Monte este producto en la secuencia correcta siguiendo las instrucciones de montaje de este manual. Además, apriete los tornillos periódicamente. De lo contrario, podrían producirse daños en el producto o incluso lesiones.
- Tenga cuidado con los bordes de los soportes de los platos. Son afilados y pueden causar lesiones.
- Tenga cuidado con los dedos y las manos al montar este producto, para evitar pillarse y provocarse lesiones.
- Si este producto se utiliza con un sistema de rack o con el soporte de plato, no sitúe el rack ni el soporte sobre superficies inclinadas o inestables, ni en peldaños, porque pueden volcarse o dañarse, provocando lesiones.
- Si este producto se utiliza con un sistema de rack o con el soporte de plato, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados. Además, al ajustar la altura o el ángulo, asegúrese de proceder lentamente al aflojar los tornillos. Si los tornillos están flojos, el rack puede volcarse o pueden caerse componentes, provocando lesiones.
- Tenga especial cuidado cuando haya niños en las proximidades del producto o tocándolo. Los movimientos descuidados en torno al producto pueden conllevar lesiones.
- Para ajustar los pads, preste especial atención a la manipulación y colocación de los cables. Unos cables mal colocados pueden provocar tropezos y caídas.
- No modifique el producto. Si lo hace, puede dar lugar a lesiones o deteriorar el producto.

## **AVISO**

- No se suba al producto ni coloque objetos pesados encima de él. Podrían producirse daños.
- No utilice ni guarde el producto en sitios con temperaturas muy elevadas (expuesto a la luz solar directa, en las proximidades de un radiador, en un vehículo cerrado, etc.) o con mucha humedad (cuarto de baños, a la intemperie en días lluviosos, etc.). De lo contrario, puede deformarse, decolorarse o deteriorarse.
- No deje nunca ningún material que destiña fácilmente, como artículos de goma, en la superficie del pad de batería. Si lo hiciera, puede teñir la superficie. Tenga especial cuidado cuando guarde los pads.
- Cuando limpie el producto, utilice un paño suave, seco o ligeramente humedecido. No use diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.
- Al conectar y desconectar cables, sujete el enchufe y no el propio cable. Además, evite colocar elementos pesados encima de los cables y situar estos junto a bordes afilados. Si no se siguen estas precauciones, el cable podría romperse y causar una desconexión.

## **INFORMACIÓN**

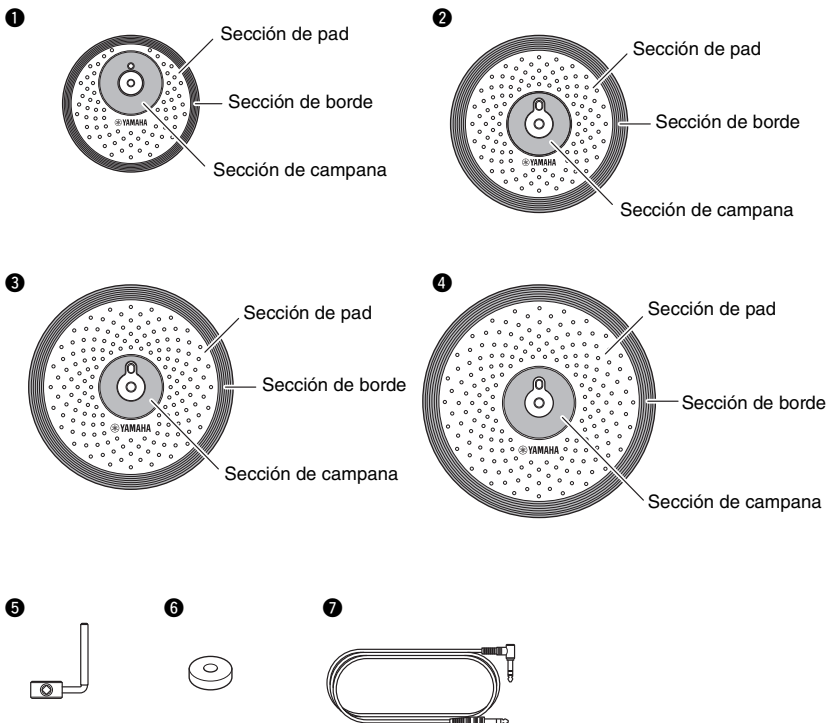
- Las ilustraciones que se muestran en este manual solo son ilustrativas y pueden presentar alguna diferencia con las del producto.
- Los nombres de empresas y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

## Contenido del paquete

Si ha adquirido un juego de pads, consulte el Manual de montaje que lo acompaña.

- **PCY100:** ① Unidad de pad PCY100 ⑤ Tope, ⑥ Almohadilla de fieltro, ⑦ Cable para auriculares estéreo, ⑧ Manual de instrucciones (este documento)
- **PCY135:** ② Unidad de pad PCY135, ⑤ Tope, ⑦ Cable para auriculares estéreo, ⑧ Manual de instrucciones (este documento)
- **PCY155:** ③ Unidad de pad PCY155, ⑤ Tope, ⑦ Cable para auriculares estéreo, ⑧ Manual de instrucciones (este documento)
- **PCY175:** ④ Unidad de pad PCY175, ⑤ Tope, ⑦ Cable para auriculares estéreo, ⑧ Manual de instrucciones (este documento)

\* Las secciones del borde o la campana del PCY100, PCY135, PCY155 y PCY175 disponen de conmutadores de activación independientes. Como resultado, es posible producir diferentes sonidos con el módulo generador de tonos dependiendo de dónde se golpee la unidad de pad.



## Instalación

Tal como se muestra en las figuras de los pasos siguientes, instale la unidad de pad en un rack de batería electrónica o sobre un soporte de plato estándar (por ejemplo, un producto de la serie CS de Yamaha).



### ATENCIÓN

- Si el tornillo de abrazadera y otras piezas de sujeción no están lo bastante apretadas, la unidad de pad podría caerse y causar lesiones. Por lo tanto, es importante montar la unidad de forma segura en el rack para baterías o en el soporte. Además, debería evitar colocar el rack o el soporte en una superficie inestable, porque podría caerse mientras se toca y, nuevamente, aumentar el riesgo de lesiones.

- 1 Utilice una llave de ajuste (opcional) para aflojar el tornillo de llave del tope. (Consulte la figura 1).
- 2 Quite la tuerca de mariposa, las dos almohadillas de fieltro y la cubierta de tornillo del soporte de plato. (Consulte la figura 2).
- 3 Coloque el tope en el soporte de plato. (Consulte la figura 3).

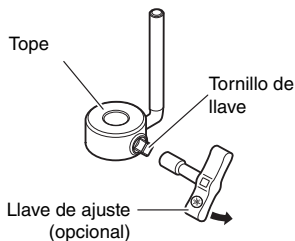
#### NOTA

- Si el tornillo de llave no se ha aflojado lo suficiente en el paso 1 anterior, puede que el soporte de plato no pase por el orificio del tope. En tal caso, afloje el tornillo de llave todo lo posible sin sacarlo.

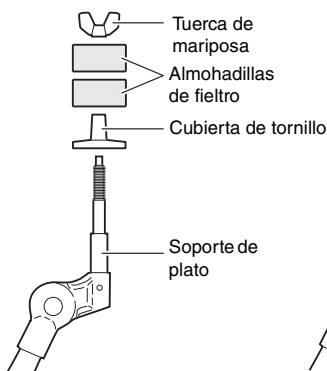
- 4 Vuelva a colocar la cubierta de tornillo. (Consulte la figura 3).

#### NOTA

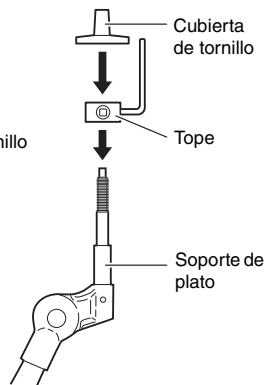
- Al montar la cubierta de tornillo, gire hasta llegar al tope.



[Figura 1]

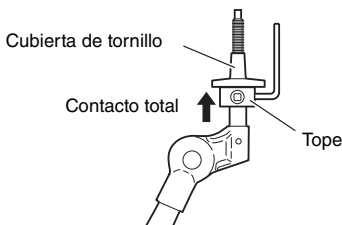


[Figura 2]



[Figura 3]

- 5 Inmovilice el tope en su posición. Con el tope en contacto con la superficie inferior de la cubierta de tornillo, apriete el tornillo de llave del tope con una llave de ajuste. (Consulte la figura 4).



[Figura 4]

- 6 Coloque en el soporte de plato una de las almohadillas de fieltro retiradas en el paso 2. (Consulte la figura 5).
- 7 Monte la unidad de pad en el soporte de plato. Baje la unidad de pad a su posición con el eje del soporte de plato pasando a través del orificio central de la sección de campana. Una vez montada, la patilla del tope debe quedar dentro del orificio más pequeño de la unidad de pad. (Consulte la figura 5).

**NOTA** • Si toca la unidad de pad sin la patilla del tope totalmente insertada en el orificio más pequeño, el pad podría salirse del orificio. Por lo tanto, es muy importante comprobar que el tope esté firmemente sujeto, tal y como se indica en el paso 5 anterior.

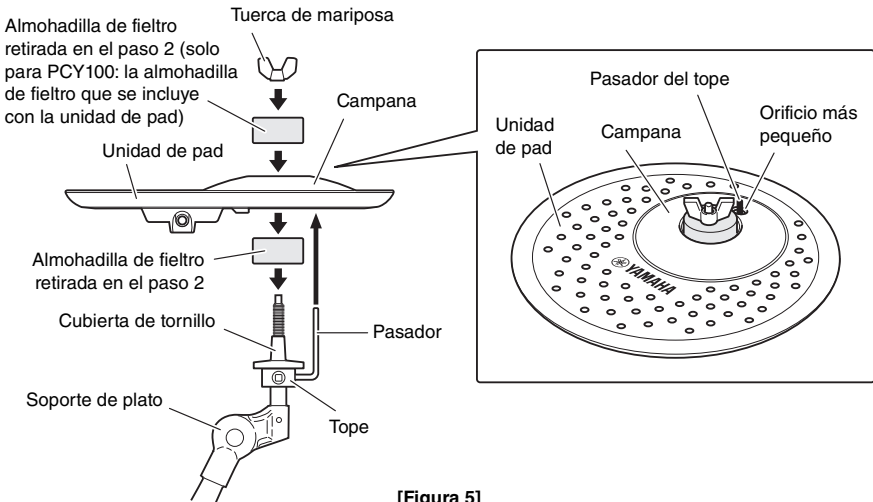
**8 Para PCY135, PCY155 y PCY175:**

Coloque en el soporte de plato una de las almohadillas de fieltro retiradas en el paso 2. (Consulte la figura 5).

**Para PCY100:**

Coloque la almohadilla de fieltro que se incluye con la unidad de pad. Para el montaje de la unidad de pad, no es preciso utilizar la segunda almohadilla de fieltro retirada del soporte de plato en el paso 2 anterior. (Consulte la figura 5).

- 9 Apriete la tuerca de mariposa para asegurar la unidad de pad al soporte de plato. (Consulte la figura 5).



[Figura 5]

## Tomas de entrada de pads y de activador

La función de los pads de la serie PCY varía según la toma de entrada de activador del convertidor de batería de la serie DTX al que esté conectado el pad.

Consulte el manual de instrucciones incluido con el módulo de activación de batería y/o la página de su producto específico en el sitio web de Yamaha con el fin de obtener información sobre las funciones pertinentes para las tomas de entrada de activador.

## Conexión

Utilice el cable de sonido estéreo incluido, conecte la salida de la unidad de pad a una toma de entrada adecuada del convertidor de batería serie DTX. En este momento, asegúrese de que el extremo con forma de L del cable está enchufado al conector OUTPUT de la unidad.

## Ajuste del nivel de salida (PCY135, PCY155 y PCY175)

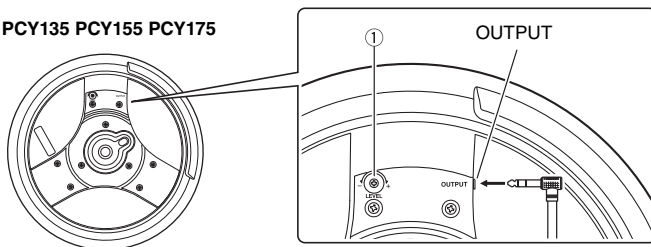
Con un destornillador pequeño o una herramienta similar, puede girar el regulador LEVEL ① de la unidad de pad y, de este modo, ajustar el nivel de salida. Gire hacia la derecha para aumentar el nivel y viceversa. Ajuste la señal de disparo en el punto que mejor se adapte a la intensidad con la que toca, al rango dinámico deseado (es decir, la diferencia entre los volúmenes más altos y más bajos) y al tipo de módulo de activación de batería serie DTX que esté utilizando. Si el mando de ajuste de nivel se gira hacia arriba del todo pero el nivel de salida sigue siendo bajo, aumente el nivel de entrada del convertidor de batería serie DTX a través del parámetro Gain (ganancia) del área de activador.

- NOTA**
- Si interpreta pasajes fortissimo (ff) con la unidad de pad conectada a un módulo de activación de batería de la serie DTX, deberá ajustar el nivel de ganancia en la pantalla de configuración del activador del módulo entre el 90 % y el 95 % del nivel de entrada mostrado. Para obtener más información, consulte el Manual de instrucciones incluido con el módulo de activación de batería y/o la página de su producto específico en el sitio web de Yamaha. Unos niveles de salida excesivamente elevados podrían tener consecuencias imprevistas, como una reducción del rango dinámico y una activación doble (en la que un solo golpe produce dos sonidos distintos).

### AVISO

- No debe ejercerse demasiada presión sobre el regulador LEVEL, porque podría romperse.

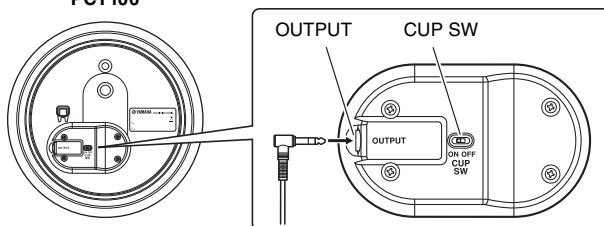
PCY135 PCY155 PCY175



## Posición del interruptor de campana (PCY100)

Situado en la parte posterior del PCY100, el interruptor de campana (CUP SW) determina si la unidad de pad se va a utilizar como charles o como plato. Ajuste la posición OFF para un charles de dos zonas o la posición ON para otra percusión.

PCY100





## Resolución de problemas

Si le surge alguno de los problemas siguientes al tocar la unidad de pad de la serie PCY, tome las medidas indicadas para resolverlos antes de solicitar su reparación.

### No hay sonido o el volumen es bajo

- ¿Está el pad conectado al número de toma correcto del convertidor de batería serie DTX y utilizando el cable estereofónico incluido? Cuando se conecta un pad con un cable de auriculares monoaural, no suenan las voces asignadas al borde y a la campana.
- Si está utilizando una unidad de pad PCY135, PCY155 o PCY175, pruebe a aumentar el ajuste del regulador LEVEL. (Para obtener más información, consulte "Ajuste del nivel de salida (PCY135, PCY155 y PCY175)" en la página 8).

### Se producen varios sonidos cada vez que se golpea el pad (es decir, doble activación).

- Si está utilizando una unidad de pad PCY135, PCY155 o PCY175, pruebe a reducir el ajuste del regulador LEVEL. Si el ajuste del nivel es demasiado alto, las señales de activación grandes tardan más en desaparecer, y el módulo de activación de la batería puede interpretarlas como señales múltiples en sucesión rápida. (Para obtener más información, consulte "Ajuste del nivel de salida (PCY135, PCY155 y PCY175)" en la página 8).

**Para obtener más información sobre los problemas descritos anteriormente y sobre cualquier otro que pueda surgir, consulte el manual de instrucciones incluido con el módulo de activación de batería y/o la página de su producto específico en el sitio web de Yamaha. Si después de consultar los manuales no encuentra una solución al problema, póngase en contacto con el distribuidor del producto.**

## Especificaciones

### ■ Pad de plato PCY100 (10 pulg.)

- Tamaño: 254 (diám.) × 44 mm ● Peso: 0,6 kg
- Sistema de sensores: 1 sensor de activación (piezoeléctrico), 2 interruptores (borde, campana)
- Toma de salida: toma de auriculares estéreo estándar

### ■ Pad de plato PCY135 (13 pulg.)

- Tamaño: 329 (diám.) × 51 mm ● Peso: 1,0 kg
- Sistema de sensores: 1 sensor de activación (piezoeléctrico), 2 interruptores (borde, campana)
- Toma de salida: toma de auriculares estéreo estándar

### ■ Pad de plato PCY155 (15 pulg.)

- Tamaño: 380 (diám.) × 51 mm ● Peso: 1,3 kg
- Sistema de sensores: 1 sensor de activación (piezoeléctrico), 2 interruptores (borde, campana)
- Toma de salida: toma de auriculares estéreo estándar

### ■ Pad de plato PCY175 (17 pulg.)

- Tamaño: 431 (diám.) × 51 mm ● Peso: 1,5 kg
- Sistema de sensores: 1 sensor de activación (piezoeléctrico), 2 interruptores (borde, campana)
- Toma de salida: toma de auriculares estéreo estándar

\* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb, *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερέστερες πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktigt: Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiserne for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserneordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produkte Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele</b> Täpsemat teabes saamiseks sellega Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</b> Lai saņemtu detaļāzītu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valsts apkalpojamo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Děmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamioms informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovensčina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Hrvatski</b>

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangeflower Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F.  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin  
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

**AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS**  
**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella  
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seesstrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielecka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lomello (MB), Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki, Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikkii Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6176-7800

### ICELAND

**Hjodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Leikosa, Cyprus  
(392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Mer Sumbul Sokak Varyap Meridian Business 1.Blok  
No:1 113-114-115  
Bati Ateşehir İstanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**  
**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-tu, Jingan-qu, Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto  
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No. 1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang  
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Musik Works LTD**  
P.O.Box 6246, Wellesley, Auckland 4680, New Zealand  
Tel: +64-9-634-0999

### REGIONS AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html>

DMI28

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan  
(For Europe) Importer: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany